№ 8355 1913 ՓԵՏՐ. 6/19 ՉԱՐՇԵՆԳԻՀ 6 ՇԱԲԱԹ 328 29ՆԱՅ ՍԵՆԵ

Ղ ԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԻ ՄԻԱՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՃ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաւրիսի քէսսիսի 1877

ՊԱՏԳԷՆ ԱԼԻ ԴՈՒՐԾԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռահասաթ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրնե իմ-զասընը վէ իտարէսանէնին մեսնրը մախ-սուսրնը տամէլ օլմալը ադր։ Տեռն օլընմայան հէվրագ իասէ օլընմազ։ Իլանաթ օհրայիրի միւթէսիլի իլի նեռեր օլունուր։

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوك
مؤسسى ديكران جيوك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻՖԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեռեկլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՄԻԼԼԷԹ ԲԱՐԱՍԸՆԸՆ ԳՕՆԹՐՕԼԸ

—

Կեչէն ճուամա կիւնքի Միլլէթ Մէճլիսը Ումումբանա էերէյան իսէն պիր միւզաքէրէյնին էհէմմիյէթինէն տօլայը պու կիւնքի մէգալէմիզի պու մահէլէյէ հաար իթմիւէ պէրի մէճպուր իթան։ Պիր չախսը, պիր այիլէնին ըրիֆահյէթինի թէէմին իսէն, օնը մատան իտարէսի-նին ինթիգամը օլաբը կիգի, պիր միլ-լէթ վէ պիր տէվլէթ իչէն ու թէպգը պէօյլէ սիր։ Իտարէնին էյի պիր հալտէ վէ գոնթրօլ Թանրնատա պուլունմասը պիր միլլէթ իչէն մուհիպը չէրէֆ պիր հալ սրը։ Գիզ պու կիւն կալընը-դա սուի իսթեմալատա միւթեչէքքի տէյիլիզ։ Իսպաֆ, իտարէսիզլիք վէ ֆէյզսիզ մատ-բաֆատ, միլլէթին պիր խալի բարասը մանվ օլուզ կիթմիշ սրը։ Պու էօյլէ պիր հալ սրը քի՝ աֆվ օլընմազ դուսուրլարը-մըզդան պիրի սրը, հալպու քի սաբ ալ սեպպի մուամէլաթը գոնթրօլ Թանրնատա պուլունմասը, հէր սէնէ մունթազամ հիսապ Թուբուլմասը վէ հիսապ թէսգիզ օլընմասը սրը։ Պէօյլէ մունթազամ հիսապ պագզըմասընը նէթիճէսի նէ՞ օլուր, կէկէր պիր ալշգ վարսա վագթլու կէօրիւմէ, միվա-զինէ իչէն նէ եարբլմազ լազմ կէլմիյի վագթլու անլայըմազ վէ պօրճ պօրճ իւզերինէ թէրաքիւմ իտրէնք պիր տէ պիր կիւն իչինտէն չէգըլմազ պիր հալը իթիլսա մեյտանա կէլիր։

Գունէն էօնրնիւբ ալմագ իչէն վագ-թլյա ճանի պունատան 58 սէնէ մու-գատէմ Սանմանագրութիւնդն եէնի թէէսիս օլընմըզը վագթի միլլէթ բարա-սընդն իտարէսի վէ գոնթրօլը իչէն պիր թագըմ թէսպիրլեր տիւշինիլմիշ վէ Սանմանագրութիւնտա գայտ իսրմիշ սրը։ Գունլար նէ՞սէն իսարէթ սրը։ Հէր իտարէի միլլէյինին հիսապ վէրմէյէ մեգպուր օլմասը իլե պէրաբեր, պիր տէ պիւտճէ թանզիմ իթմէսի վէ իթրա իթ-մէքդն եվվել թատիդ իթտիրմէսի։ Բարամնթօ ճանի միլլէթ վէքիլիւի օյան մեմլեքէթլերեռ ուսուլ պու սրը, ճանի պիլա մեէղուսնիլէթ վէ բուխաթ հիչ պիր բարա խարճ օլընմազ վէ պիւտ-մէ խարիճնէտ հիչ պիր մարաքի վուս-գու պուլմազ։ 53 սէնէ մուգատէմ պու ուսուլի պիղտէ թաթպիգ իթտիքլերի օրրատա, միլլէթին պիր չօգ բարալարը պէհուտ սարֆ օլուզ կիտիյօր իսի։ Գու իսրաֆդն էօնրնիւ ալմագ վէ մե-սուլիյէթ գայտէսինի վէ էասընը գոյ-մագ իչէն Բաթրիգճանէ նիզամնամէ-սինտէ պիւտճէ վէ Թէֆթիշը հիսապ ու-սուլերի վագ օլընմըշ սրը, ֆագատ մէգլիսնին պիր գարարը օլարզը հալտէ իչէն եէնէ Խան Ժողովա պիր գարարը վար սրը։ տէմէք օլուլյօր քի՝ պու բարալար պօշ եէրտէ սարֆ օլընբզ կիթմէյօր, իլա պիր մագսէտ Թախսիսի պիր գարա-բա թապի սրը։ Գունէն իչէն պու սեօ-զիւն էհէմմիյէթի գալմագ, իգնէնի ի-թիրազա կէլընէմ միլլէթին խասթախա-նէ, խայրաթխանէ կիպի եէռլիւնին իյա-նէպի իլե իտարէ օլընան միւեսսասաթ հիսապ վերէպիլիրլեր, ֆագատ հէր սէնէ մունթազամ պիւտճէ թագսիմ իտէմէդ-լեր, պիրա վարիսաթ մուգանէնէ տէյիլ սրը։ Մէսելա պու սէնէ մունարպե-տէն տօլայը հիչ պիր խայրաթխանէ, մեքթէպ, քիլիսէ, իյանէ նամընա նէ ալաճաղընը պիլմէմէ քի՝ պիր պիւտճէ թերթիպ իթան, պունատան սարֆը նա-զար եվվելա պիւտճէ թանզիմի, օնը թէտգիգի սօնրա իճրասը հաֆթալար վէ այլարա մուբթեվազգի օլարընտան պու տա գապալը իճրա պիր չէյ սէյիլ սրը։

Անճագ պիղիմ պէգելլեճէյիմիզ չէ մունթազամ հիսապ օլուզ, օ տա ար-թըզ եավաշ եավաշ հէր եէրտէ թուբը-լյօր վէ վագթլատա բարթրիգճանէյէ թագսիմ օլընյօր, ֆագատ պունարընն մէրճերի թէգդիդի սէ մեճլիսը ումումի տէյիլ, իլա օնատան ինթիխապ օլընան տիկէր հէյեթլեր սրլեր։

Միլլէթ նեզամնամէսինին բարթրիգ-խանէ պիւտճէսինին մեճլիսը ումումյէ կէթիրիլմէսինէ տայիր պիր մատէսի վար սրը, հալպու քի սիկեր միլլէթ ի-տարէյերի, Խան Ժողովա թէվարի օլընմըզ սրը, պու հէյեթի մեճլիսը ու-մումմինին բեյի իլե ինթիխապ օլընաը-ղընատան, պու կիպի պիւտճէ վէ մուհա-սեպէ իշլերինի բույեթ իթմէյէ սեւէրի-յէթատա սրը, կէկէր պու վազիֆէյի ճճ-բա իթմէզսէ մեռուլ մեճլիսը ումումի տէյիլ, քէնտիսի սրը։ Իյնէ պու թա-բրիֆատէն անլայըլյօր քի՝ հէր իտարէնին պիւտճէսինի, հիսապպարընը մութագա մեճլիսը ումումյէ կէթիրմէյէ սեպպ եօզ սրը, պունլարը պագճաղ տիկէր մեճլիսլեր վար սրը, սսրլ մեսելէ հի-սապպարընն մունթազամէն Թանզիմ վէ Թագսիմնամէ սրը։

Հալպուքի պիղ վուզու պուլան միւ-թալեպա Թէմամէն կէմէքճաբ օլ-մամաղա պէրպակեր, մեճլիսը ումումի-սէ միլլէթին բարամա իտարէսի հագ-զընտաքի սեօզլէրի, պէյանաթը, միւ-զաքէրեյլերի ֆայիտէյի կէօրիւրիզ։ Միլ-լէթ պու մեսելելլեր իւզերինէ նէ գա-տար տիւշինսէ սուի իսթիմալ օ գատար աղ օլուր, վէ իտարէ օ տերեճէ մինվերը լայըզընատա ճեռելան իտեր։ Մեճլիսը ու-մումի միլլէթին պիլճիմլէ մուամէլաթը իչէն պիր գոնթրօլ հեյեթի սրը. վագ-թլյա Սանմանապրութիւնը Թանզիմ իտէնլեր գուվվէթ իճրաիյեսի օյմալան պիր միլլէթ իչէն մեճլիսը ումումինին Թեչգիլաթը ֆաբրեսիզ օլարընը պիրի-լեր իսի, հալպու քի պու մեճլիս եկեր միլլէթսէ պիր գոնթրօլ վազիֆէսինի սէ իչքա իթսէ, ինճէ պէօյիւք պիր չեյ եաբ-մըշ օլանաղը միթալեսը իլե պու սու-բէթլի Թեչգիլ իթիրեր վէ իլք վազիֆէ օլարագ բաթրիգխանէ պիւտճէսիսը բեվ-սի իթիրեր իսէ սէ մաբթիէսիսի չիմ տիչ գատար պու եէրլուէն ֆայիտէսի օյմասը։

Բաթրիգխանէ պիւտճէսինէ միւվա-զինէ հուսուսլ կէթիրմէք իչէն պայ-լըճա չարէ վէ վասրթա, իսանէի միլլի-յէնին մունթազամէն Թանսիլի սրը։ Հեր ֆէրտ պիլմէլի քի՝ Բաթրիգճանէ-նին պու կիւն նէ գատար նօգսանը տա օյա տէվլէթ էօնիւնատ միլլէթին մէնա-ֆիրնի միւտաֆայա պիր վէքիլ վէ էֆ-բասը միլլէթ պէնինատ պիր բապրթա սրը։ Գունէն իչէն զանն իսլասէք պիր էանաֆ սէնէտ 25 զրշ. գատար պիր վերկիյի միլլէթ ոչէն վերպիլիր քի՝ հաֆթատա 3) բարա սէմէք սրը։ Գիր տատմ իչէն հաֆթատա 2) բարա-լազ պիր ֆէտտաքարլըգ հիչ մեսապէ-սինատ պիր չեյ սրը, ֆագատ պունը իթմէք իսթեմեյեն միլլէթ նամրնա սեօզ սեօյլմէմէյի վէ միլլէթին պիր ֆէրտի օյարզընը պէյան իթմէմէյի սրը-լեր։ Գիւտճէ հագգընատա սեօզ սեօյլեյեն մեճլիս ազալարընատա պիրի կէչէն հուս-մատ կիւնիւ տէմիշ քի՝ «Գիզ վերիլեն հիսապլարատան եօյլէ անլայօրզդ քի՝ միլ-լէթ իյանէսինին (ազգային տուրք) պէօ-յիւք զըսմը Բաթրիգճանէ իչինտէ ալրմ սաբրմ, իդարիվաճ կիպի սրրալարատա եռազալարընը նլէ վերենլերուէն Թանսիլ օլընմըշ սրը վէ Թանսիլատ մարիֆէ-Թիյլե բէք ազ մրգդատրը ալընմըշ սրը։

Գիզ պունատ իլավէթէն պէյան իտէ-բիզ քի՝ պու Թանսիլաթ տա մունթա-զամ սուրէթատ վուզու պուլմայօր, միւբահասաթլար տա լայզզը վէճիկլ իճրա օլընմայօր։

Գունէն Թեսպիրլերի տիւշինիլսէ, միլլէթ սանատզը տահա էյի պիր Թագը-տատ իտարէ օլընը, տէջզ տա հուսուլ կէլմէզ վէ միլլէթ իլերիմտէ տահա մեւ-նամիզ մատայրլա միւզթէտիր տատմար իսթիխամատ օլընը։ Գունէն իչէն միլ-լէթ մեճլիսի միլլի իյանէնին մունթա-զամէն Թանսիլի իչէն պիր գանուն դա-լեմէ ալմազը վէ պունէն իչէն էհալիյէ էլվերիլմէ Թեսպիրլեր տե տիւշինմեմի։ Մեսելա էկեր միմգրմ իսէ սէնէվի 25 զրշ. Թալեպ օլընճագ եէրտէ, էանաֆ սընընը Իչէն 6 այատ 1)ար եախտատ 3այատ 5եր զրշ. Թալեպ օլընընն Պէօյլէ պիր բարայը հէր քէս մեմնունիյէթէ վերիր, վերմէտիի հալտէ միլլէթ իշլե-րինտէ ինթիխապ իթմէք վէ օլընմագ հագգընատան տա մահրում օլուր։ Գի-զէմքի պիր Թեքլիֆ սրը, իհթիմալ քի՝ տիկեր պագը մունասիպ եօլար տա պու-սուրէթլի Թեչգիլ իթտիրեր վէ իլք վազիֆէ օլարագ բաթրիգխանէ պիւտճէսիսը բեվ-սի իթտիրեր իսէ տէ մաբթիէսիսի չիմ տիչ գատար պու եէրլուէն ֆայիտէսի օյմասը։

Բաթրիգխանէ պիւտճէսինտէ միւվա-զինէ հուսուսլ կէթիրմէք իչէն պայ-լըճա չարէ վէ վասրթա, իսանէի միլլի-յէնին մունթազամէն Թանսիլի սրը։ Հեր ֆէրտ պիլմէլի քի՝ Բաթրիգճանէ-նին պու կիւն նէ գատար նօգսանը տա օյա տէվլէթ էօնիւնատ միլլէթին մունա-ֆիրնի միւտաֆայա պիր վէքիլ վէ էֆ-բասը միլլէթ պէնինատ պիր բապրթա սրը։ Գունէն իչէն զանն իսլասէք պիր էանաֆ սէնէտ 25 զրշ. գատար պիր վերկիյի միլլէթ ոչէն վերպիլիր քի՝ հաֆթատա 3) բարա սէմէք սրը։ Գիր տատմ իչէն հաֆթատա 2) բարա-լազ պիր ֆէտտաքարլըգ հիչ մեսապէ-սինատ պիր չեյ սրը, ֆագատ պունը իթմէք իսթեմեյեն միլլէթ նամրնա սեօզ սեօյլմէմէյի վէ միլլէթին պիր ֆէրտի օյարզընը պէյան իթմէմէյի սրը-լեր։ Գիւտճէ հագգընատա սեօզ սեօյլեյեն մեճլիս ազալարընատա պիրի կէչէն հուս-մատ կիւնիւ տէմիշ քի՝ «Գիզ վերիլեն հիսապլարատան եօյլէ անլայօրզդ քի՝ միլ-լէթ իյանէսինին (ազգային տուրք) պէօ-յիւք զըսմը Բաթրիգճանէ իչինտէ ալրմ սաբրմ, իդարիվաճ կիպի սրրալարատա եռազալարընը նլէ վերենլերուէն Թանսիլ օլընմըշ սրը վէ Թանսիլատ մարիֆէ-Թիյլե բէք ազ մրգդատրը ալընմըշ սրը։

Գիզ պունատ իլավէթէն պէյան իտէ-բիզ քի՝ պու Թանսիլաթ տա մունթա-զամ սուրէթատ վուզու պուլմայօր, միւբահասաթլար տա լայզզը վէճիկլ իճրա օլընմայօր։

Գունէն Թեսպիրլերի տիւշինիլսէ, միլլէթ սանատզը տահա էյի պիր Թագը-տատ իտարէ օլընը, տէջզ տա հուսուսլ կէլմէզ վէ միլլէթ իլերիմտէ տահա մեւ-նամիզ մատայրլա միւզթէտիր տատմար իսթիխամատ օլընը։ Գունէն իչէն միլ-լէթ մեճլիսի միլլի իյանէնին մունթա-զամէն Թանսիլի իչէն պիր գանուն դա-լեմէ ալմազը վէ պունէն իչէն էհալիյէ էլվերիլմէ Թեսպիրլեր տե տիւշինմեմի։ Մեսելա էկեր միմգրմ իսէ սէնէվի 25 զրշ. Թալեպ օլընճագ եէրտէ, էանաֆ սընընը Իչէն 6 այատ 1)ար եախտատ 3այատ 5եր զրշ. Թալեպ օլընընն Պէօյլէ պիր բարայը հէր քէս մեմնունիյէթէ վերիր, վերմէտիի հալտէ միլլէթ իշլե-րինտէ ինթիխապ իթմէք վէ օլընմագ հագգընատան տա մահրում օլուր։ Գի-զէմքի պիր Թեքլիֆ սրը, իհթիմալ քի՝ տիկեր պագը մունասիպ եօլար տա պու-սուրէթլի Թեչգիլ իթտիրեր վէ իլք վազիֆէ օլարագ բաթրիգխանէ պիւտճէսիսը բեվ-սի իթտիրեր իսէ տէ մաբթիէսիսի չիմ տիչ գատար պու եէրլուէն ֆայիտէսի օյմասը։

Բաթրիգխանէ պիւտճէսինտէ միւվա-

Թիլաթը գաթ օլունրպ պիթիւն պիթիւնէ նաչարատ գալամագաը։ Իլերուտէ Սպանիանդն մի-քէտտեր խա-պերլերի բեյ ատր բեյ Բօրթուկէզ վասըլ օլտուգնա ճապ-ճա իսթիթալ ալեամլիլերի մուշահետ օլտուղնատան, ժէներալ Ժիւնօ Լիզպոնատա օյան պիթիւն Սպանեօլ ա-քէրինդն սիլահլարընը ալըպ, վէ քէնտիլերինի սիլահսըզ պէյլիք կէմիլերինէ տօլտուրարագ լիմանդն օրթասընդա չէզարմըշ, վէ զալէ Թօրլարընը իւզերլերինէ չէվիրիպ, օ երեզանէ էմին օլուշ իսի։ Գու ասքեր մուգատէմա կէօյա Ֆրանսըզա մուավէնէթ իթմէք իւզրէ Բօրթուկէզ կէօնտէրիմիշ իսի։

Լաքին Բօրթուկիզլերեռ տախի մէթթուր օյան աթէչը իսթիլալ, Սպանիատան վարիս օյան պու բիւգիկարը մու-վաֆֆագիյէթլէ նակէկնան ալէվկիր օլուշ, պուրատա տա-խի Ֆրանսըզ ասքերինի իհաթէ իթմէյէ պայլամըշ իսի։

Ֆրանսըզլար Բօրթուկէզէ տուխուլ իսէլիսէն պէ-րու Ինկիլիզ ամբասը Զարլզ Դօթթօն, Բօրթուկէզ վէ Սպանեօլ սէվահիլիսէն այրըլմայըզ, արա սըրա գարա-յա թէպարի զապթթան տախի կէօնտէրերէք, Ինկիլիզ-ռատա Բօրթուկէզ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ պիր օրտու Թէրթիպ օլունտըղընը տախի Թէպտիր իթմէքտէ իսի։ Հաթթա Սպանիանդն Գօրն լիմանընա եանաշրպ ամբաս Գոթթօն, զորպալարա պէշ եիւզ պին լիրալզգ սիլահ վէ մուհիմմաթ վերմիշ իսի։

Պունդն մուզայիրի Ժիւնօ, պիր այատն պէրու Ֆր-ռանսատան պիր խապար ալամայրպ, Սպանիա Գէյլաքէ-քինդն պայդա պիր չեյէ վազգի օյամատրընդան, վէ քէնտիսինէ մուավին կէօնտէրիլէն Բուս ամբալը Ինկի-լիզլերեռթ Սենավին տախի Ֆրանսըզատան դիյատէ Ինգ-

գերթթ վէ զապթթանդն չահատէթի իլե տախի Թատիդ օլունտուղնա Սպանեօլար մէսերրէթ վէ Ֆրանսըզար ատէյէթ վէ մէյուսիյէթէ զարդ օյտուլար։ Ժէներալ Տիւբօնուն մէմուրիյէթի, Մաարիտ իլե Սպանիանդն Ճէ-նուպ եյալէթլերի արասընտա օյան եօլլարը քէսիպ։ զոր-զալարը տէնիզե տօղրու գովալմագ օլանաղընատան Սպանեօլար պիր քերե պու մուամանատան զուրթուլ-տուգտան սօնրա, կէրէք Մաարիտին եօլլարը եօնէրե-նատ աչըք օլուպ վէ կէրէք պու մուզաֆֆերիյէթէն ճէսարէթ ալարագ ճիմէսի պիրլէրինպ Մաարիտ իւզէ-րինէ եիւրիւյէպիլիր օլտուլարընատան, պու Թէֆէքքիւ-լեր Ֆրանսըզլարը կէրեյի կիպի ղալլե վէ ենտիյէտ կի-րիֆթար էթմէյէ պաշլամըշ քարը։ Վագտա Մաարիտատ վէ Սպանիանդն Շըմալ եյալէթլերինատ Ֆրանսըզդն սէքսէն պին ասքերի հէնուզ մէվճուտ օլուպ Ֆրանսատան տախի քէյտեր քեյ Գայսնա իմատատ ասքերի եէթիշմէքտէ իսի, լաքին կէրէք Ժօզեֆին ֆէնդը հարպէ մալիսմաքը օյմա-տուղընատան, վէ կէրէք սէրասքեր Սվարի իլե հիմանի իմթիճամ իտէմէթիքլերինատէն, վէ պիրտէ Ժօզեֆ Սպա-նիայա տուխուլ իսէլիսէն պէրու ատալի թարաֆընատան հիչ պիր Թէվէճճուհ վէ խալիսէթ ալամէթի կէօրէմէ-յինատէն, մինգիլել օլուպ օ հալտէ պագը ժէներալլարդն Մաարիտի Թէրք իթմէք իւզրէ վէրտիքլերի նասիհաթ-մը խապէթ տատ իտէրէք, Թեատրիքեաթնա Թեչեպ-պիւս իյլէտի։ Մաարիտատ իւշ պինատն միւթեճավուզ խասթա վէ եարալը, վէ քիւլլիյէթլի հարպ մէհիմմաթը օյուուղընատան պունլարը սերբան նազլ իթմէք գօյայ չէյ տէյիլ իսի, խուսուսա քի Սպանեօլար Ֆրանսըզլարդն Մաարիտի Թէրք խեճեյինի ֆէհմ խիլպ միւմքին մեր-

յան իսէրէք, մանաւանդ մեր ազգայնութիւնն եւ քաջալերեցէք սա իւր մէրմամէթ իսթիւլա էյլեմէյերին. տիկէր թարաֆտան պէր էյրաթ եւ միւթէպալիպէնին խաթրնա բաղմէն, պիտուչ օյան պիր չախսըն այլարա թէվգիֆ իսիլմէսինի, հասըլը մանաւանդ էյի թէյգիլ իսէնէք օյան չախալարան եւ բէխին, եւ միւատաբի ամամիսինին վէ եւ ազալարդն մէվզիւերի այլարա միւնասիպ պուլունըպ, հէյէթը մանաւանդ թէյգիլինէ իմքանսըզլըգ կէօսթէրիւրէք տավալարդն հաֆթարա թէնիլ իսիլմասի, հէյլ էր-բամ մէնհուր քէնֆի իշթիրալը իլէ, միւթանթզդն սահմի սուրէթով զայալարէթ պուլունմասը վէ սահրէն պուճիւմէ հալլարը էօրիւպ տե եազդնէն պու գառար ինթիզամսըզլըգա վուգուֆ օյան պիր չախտ՝ անհագ հէյ պիր չէյ ուէյլեմիյուզ, եալնըզ չու ճահրլ վէ զաֆիլ օյան պիչարէ էհալիյէ ճէնսաղը Հազդզն իսթիմատսըզը իսթիրամ էյլեր։

Շիմտի իսէ, չէրիմիզ էհալիսի՝ քէնահ սելամէթ վէ թէէմնը հուզուզ ճիհէթինի, էլեէվմ մերքէզը վիլայէթէ ինիգաս իսէն մէճլիսը ուսմանինին իդարա իսէճէկի իալանաթ զանունունան ենթիզար էյլեմէքտէ իսէ տէ, չիմտիյէ զառար պու տիյարտան թանզիմ օյանան գանունարդն լայզըգլա թաթպիգ օյամադըգնը, վէ տահա զիյատ թաթպիգաթա մէմուր օյան չախալարդն անվալը բուհիյէթի պիտիկիմիզդեն իսլանաթ վէ իդարաթդն պիր կէնա իլերի կէլեճէկինէ տաբիր քէնտիմիզ գանաաթ հաբալ իսէմէյօրզ։

Շ. ԱՐԾԱՐՈՒՆԻ

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ.— Գերմանէն «Թան» կազէթասընա իյար օլմըյօր. «Բրուսիա Դօթօլիկ բիսկոպոսը իլէ հիւքիմէթ արասընդա մունասէպաթը թանզիմ իսէն նէզամնամէ ահքեամընա Թէվգիֆէն Դիօնեզիոսն եէնի բիսկոպոսը մանանեէօր Հարթման իմբէրթօր Կիյեօմ հուզուրընա քէնտի ատտագաթ վէ ուզուտիյէթ եէմնինի իմբա իթմէք իւզրէ Գերմանիէ էյմի։ Եէնի բիսկոպոս իմբէրթօր Կիյեօմ գարը հիս իթթիկի ֆէտաքէարլըգտան պահա իթթիքանն օսնրա մէյտանա չըգարըմըզ։ Վուգուզ պուլան թանզիմատան անլաշըլմըզ։ Գրք. հիւքիմէթի ինչաթ միւթէհիսիլէր ապրանմասը զուհուր իսէն տավալարը՝ զամանէօր Սիլվէսթր իլէ ավգաթ Յօանն՝ պէօյիւք պիր բիճալը եարարմըլա դանմըշլար։ Իքի ինչաթ միւարիւլէ զամանէօր Բիչչիարթ վէ Գօրէլի եարալանմըշլար։ Իթալեան մալիյէ վէ սենաթքարան ալէմինէ պէօյիւք պիր նամ գազանմըշ օյան իքի միւհենտիս՝ ավգաթ Սիլվէսթրօյզ պաշտան չըգարմագ թէօհմէթիյէ իթհամ օլունմըշլար։ Սիլվէսթր՝ զապթանէն թարսկիպինէն գուրթուլմագ իչին գաչմըշ։ Գամիսիոն թանգիդաթդնա էէմիյէթ վերիպ, նասրլ օլուր տա մահքեմէլերին միթհանիւլէրէ հագզ վերիկինի վէ թէք պիր տավատա նասրլ օլուր տա թաթիլ իտիլէն իմթիհանաթա եէնան պաշլամագ իւզրէ 3 միլիոն ֆր. ֆպալի թարխարաթ ելտէ իթմիշ օլուսզլարդնը թեագիդ իթմէքտէ տիր. գամիսիոնն նէթիյէնի թանգիդաթը խաֆի թուբուլյօր։ Հաթթա պիր բօլթիգա բիճալընն հիւքիմէթին զիյանընա վէ միւթէհահիւլէրին մէնֆաաթնա ալըյմըշ օլտուզը տա էօյլենիյօր։ Այանատան, մէպուսանատան վէ սարբէսէն միւրէքքէպ օլուպ պիր գաչ հաֆթատան բարօրթսօսընը մէճլիսը մէպուսանա վէրէճէք օյան զամիսիոն՝ 30 միլիոն մարաքընն վէ պիր տայիյէ պէնատը ինչատը իչին 2) սենէլիք իմթիզալարընն ատն ֆանի զըմընա նէհայէթ վերէճէկի զանն օլընըյօր։

ԻՐԱՆՏԱ ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ՐՈՒՍ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ.— Հէնուզ 3 հաֆթա տընը իչ պաշընա կէչէն գապինէ ճուլֆթէպրիզ շըմենտքէրինին Իրան պանդասընա թերքի մեսելեսիյլե մէշղուլ օլմուշ տընը։ Ֆիլհագիգա տա պունա տահր Իրան խարիճիյէ նէզարէթիյլէ Ռուս միհենտիսի Բոսկօրիսքի արասընտա մուգավէլէնամէ ազտ ու իմա իսիմիշ տիր։ Ինչաթ 6 սենէնէն իսիթամ պուլանագ վէ 2 սենէ սոնրա պաշլանանագ տընը։ Իրան հիւքիմէթինին մէզգիր խաթթը 35 սենէ սոնրա սաթքն ալմադան հազդը օլանագ տընը, իմթիյազը ալան պանդա խաթթն սաղ վէ սոլ կիւզէրկենանա 6) վերսիլիք պիր մկանֆէտքի քէօմիր վէ սահր մասէլերի իշլէթիրկիլենէք տիր, քէզալիք Թեպրիզ-Դազվին ղըմնընքէրիլե պու իքի եոլը եէքտիկերինէ բապթ իսէն եօլլարը եարանագ տընը։

Իրան հիւքիմէթի՝ Իրան քէօրքէզինանէքի Միհամիրա շըմենտքէրինին ինչատընը տա պիր Ինկիլիզ գումբանիասընա հէվալէ իթմիշ տիր, լաքին իմթիյազը պիր սինոդյա հէվալէ իսիմէսինէ տաբիր օյան թալկի բէտա իթմիշ տիր։ Իրան հիւքիմէթի՝ Թիւրքիանն զապտ խաթթընը իչին օլընդը էկպի, շըմենտքէրլերի պէդդաթ քէնտի եարապլիկա եարապլիմէյէճէկէ չիմտի թէագիդ օլունըյօր։ Սինոդյա խաթթը եարըպ իչլէթիրէճէք վէ հիւքիմէթ խաթթա տահիպ օլանագ տընը։ Գունտան պաշդա սինոդյա՝ պաշլանա խաթթը տէ-կէր ճիվար խաթթլարա պիրլեշտիրիճէք օյան իքինճի տերէճէտ խաթթլարդ ինչատընը թեագիդ իթմէքտէ տիր. քեզալիք Գինէյէ-Ապպասը Շերբատա, Բերնանա բապթ իթմէկի թեագիդ իտիյօր։

ՊԻՐ ՍՕՍԻԱԼԻՍԹ ՄԷԳՈՒՍԸՆ ԳԱԹԼԻ.— Վիէննատան «Թան»ա պիլտիրիլիյօր. «Սօսիալիսթ ֆէդրասը բէրլերինէն Մ. Շումիյէ տիւն տաշամ Գունդարդ մէպուսընդն պիրտաւերի թարաքընտան պիր բէվօվէր զուրունդլար չըմալը-զարպի սթասիոնընտա գաթլ իտիլմիշ տիր։ Ճանի քէնտինին խրիսթիյան ֆէդրասընա պիրլեշմեսի սոսիալիսթլերին թանգիրինի մուճպա օլմուշ վէ 1պուչուգ սենէնէն պերու թէէմնը մայիյէթանէն անիպ օլուշ, սոսիալիսթլերին բէյոսի օլան Մ. Շումիյէնէն ինթիգամընը ալմագ իսթէմիշ օլտուղընը սէօյլէմէյ տիր։ Մ. Շումիյէ հէր քէս թարաֆընտան թանըլմըշ օլուպ ֆէրդանընդն էն մէշհուր խաթիպլերինէն պիրի իտի։ Վիէննանընդն սիյասի էօմրունտա տահա իւք սէֆա օլարագ Գրաունինկ խաթիմալ իսիլմիշ օլան պու ճինայէթ բէք պէօյիւք պիր թէէսիրի մուճպա օլմուշ տընը։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

ՍՈՒԼՀ ԻՄԻՏԼԷՐԻ

—ՀՀ—

Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօմբար տիւն էօյլենանէն սոնրա Պապը Ալիյէ կիտերէք, Սառարգամ Մահմուտ Շեվգէթ բաշա իլէ էէօրիւշմիշ տիր. էյի մալիւմաթ ալան մէհաֆիլտէ պու մուլագաթա խուսուսի պէր ենմիյէթ վերիլիյօր։ Զանն օլընդըղնա էէօրէ, սեֆիրի միւարիլյէ Հազդը բաշանդն Բարիզտէ իքնի իթտիկի թեպլիղաթա տայիր հիւքիմէթի մեթպուսինինճէվապընը պիտիրմիշ տիր։

Հազդը բաշա Պապը Ալիյէ պիր թեւլիկրաֆ չեգերէք, Լոնտրայա վասըլ օլուսընը վէ եարին Սբր Լուսաւոր Կրեյ իլէ էէօրիւշէճէկինի պիտիրտիկինի «Վա Թիւրքի» եազըյօր։ Տիկէր թարաֆտան թեէմնն օլընդընդա էէօրէ, Լոնտրա Օսմ. սեֆիրի թէվֆիգ բաշա տախի Պապը Ալիյէ պիր թեւլիկրաֆ չեգերէք, տեվվեթլերին սուլհնն թեէսիսի զրմընտա մահարրիպլերէ գարը էլէ ալճագզարը վաղիյեթին թարխնտան եվվել հիւքիմէթի Օսմանիյէնին պու խուսուստաքի եէնի նօգթայը նազարընա տայիր մալիւմաթ ալճագլարընը պիտիրմիշ տիր։

Պապը չայիալարա էէօրէ, պիր գաչ կիւն գառար գաթի պիր նոթով վուգուի մէմուլ ալիյի տիր։ Նալընդը Լոնտրա միւքիլեմաթընընն նէթիճէսի անլաշըլըգտան սոնրա տընը քի, ապքերի վաղիյեթ սուհա վէ եարսօ հարպա տօղրու գաթի պիր տաբմ ալապիլեճէք տիր։ Գունընա պէրապէր գավիլն զանն օլընըզընա էէօրէ, Գուլիարիա հալը թեճավուզտան պուլունճագ պիր հալատ օլմայուզ, անանգ քէնտի մէվզիլարընը թանքիմէ իքթիֆա իթմէքտէ տիր։ Էէկէր վազիյեթ եալընդը Գուլիարլարա պալը օլսա իսի, թապէի բէք ուզուն միւատէթ սիւրեճէք իսի։

Շուրայը Տեվլէթ բէյսի տիւն Պապը Ալիյէ Սառարգամ Մահմուտ Շեվգէթ բաշա իլէ ուզուն պիր միւլագաթա պուլունմըշ տընը։ Բեկա տախիլյէ նա զըրը Հաֆի Ասիլ պէյ խարիճիյէ նազըրը Սայիտ Հալիմ բաշա իլէ ուզուն միւատէթ էէօրիւշմիշ տիր։

Ֆրանսա, Ալեմանիա վէ Իրան սեֆարէթլերի պաշ Թերճէմանլարը Մ. Լբուսուսքիօր Վէպէր վէ Ցովհաննես Խան եեքտիկերինի միւթագզա Խորիճիյէ նէզարէթի միւթէշարը Սայիտ պեյ իլէ էէօրիւշմըշլեր տիր։

Տէօյլ Օրիանթ Պանդ միւասիրի ուսմանի Մ. Հարթման իլէ այնը պանդա իքնճի տիրեքթօրը Տեվլէթ էֆ. պաշը իդթիսատի մեսելելեր հագզընա Յառարգամ բաշա իլէ էէօրիւշմիշլեր տիր։ Բօլիս միւտիրը ուսմանի Ազմի վէ Գէյօղլու միւթեսարրըֆը Թահսին պեյլեր տախի Տախիլյէ նազըրլյա էէօրիւշմիշլեր տիր։

Սառարգամ Մահմուտ Շեվգէթ բաշա տիւն Հարպիյէ նէզարէթի պիթիւն չիւպէ միւտիրլերինի նէզանինէ ճելգ իտէրէք քէնտիլերիյլե ապքերի վաղիյեթ տայիր ուզուն միւատէթ միւզաքերաթա պուլունմըշ տընը։

Բեսմի.—Այլն 17ճնի կիւնի տիւշման ուզուն ֆասիլլար իլէ էտիրնէյի պամպարտման իթմիշ տիր. հիշ պիր մուհիմ հատիսէ վուգուս պուլմամըշ տընը։ Գուլարիր ճիհէթինէ քի ապքերի վաղիյեթիմիզէ հիշ պիր թեպլիտիւաթ եօգ տընը։ Զաթալճա ճիհէթինէ խիթիշաֆաթ վէ թանքիմաթտա տէվամ օլունմագտա տընը։

∴ Մօրաթօրիում իլան խիտմէմէսինէ տայիր օյան հիւքիմէթին զարարը Ավաթրիատա բէք զիյատ պիր հիւնի թէէսիր հասըլ իթմիշ տիր։ Գու խուսուսա տայիր «Նայէ Ֆր. Բրեսլ» տէյօր քի «Մօրաթօրիում թէէսիս օլունմամասընա տայիր Օսմ. թիւճճարլարընդն վերտիկի զարար մէհաֆիզը մայիյէէ իթթիխազ իսիլէն զարարա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վերիլմէկինի կէօսթէրիր. պու զարար չիւպէսիզ Ավաթրիատա պէօյիւք պիր մինինտիյէթի մուճիպ օլաճագ տընը. չիւնքի Ավաթրիա հիւքիմէթի Գազան հիւքիմէթլերինին մարթաթօրիում իլանդյալ զարէն զարարլարա կիրիֆթար օլմուշ տընը։ Ավաթրիա-Մաճարիսթան հիւքիմէթի եվրօբայը Թիւրքի իլէ Ասիայը Թիւրքիյէ սիւլիւսի սէնայիյէ տյիա օլմագ իւզրէ 130 միլիոն գուրօնլըգ եմթաա կէօնտերիր։ Հալը հազրբաա իսէ Թիւրքիայա կէօնտէրիլէն եմթաա 60-70 միլիոն գուրօն բաատէրնտէ տիր։»

Սառարգամ Մահմուտ Շեվգէթ բաշա տիւն Գահրիյէ նէզարէթինէ կիսէրէք Գահրիյէ երքանը հարպը ուսմանի բէէրթիյէ կէլիպօլը մէսելեսինէ տայիր ուզուն միւատէթ կէօրիւշմիշ տիր։

«Գօրէրէ Տելլա Սէրա»նդն պէյանընա կէօրէ՝ «Համբայէ» գրուազէօրի Մալթայը Թերք իսէրէք Սիչիլիանդն լիմանը օյան Սիրակիւսէ տօղրը եօլա չըգմըշ տընը։

Զեթինեէտ պուլունան պիտիւն միւէսսէսաթը ուսմանիյէ խառթանէյէ թանվիլ իսիլմիշ օլուպ մուխթէլիֆ եվրօբա տեվլէթլերինէ մէնսուպ Գըրմըզը եաչ ճէմիյէթլերի թարաֆընտան եարարլար թէտավի օլունմագտա տընը։ Միւթեսաիա եարարլարդն վիրուսընա ինթիզար օլընմագտա տընը։

Թէէմին օլընդընդա նազարէն տիւն էյլենանէն սոնրա Շարքէօյէ եէնիճէն Օսմ. ապքերլերի չըգարըմըշ տընը։ Թաֆսիլաթ եօգ տընը։

Դարասընդն իքի մէվզիլարը մուվագգաթէն թամիր իսիլմիշ օլուպ, Զաթալճայա թրէն գառար սէյր ու սէֆերլերինէ տիւնանէն իթիպարէն պաշլանմըշ տընը։

Զաթալճասընի Օսմ. բիյտար վէ էօն գօլլարընդն միւքերրեր մուվաֆֆագիյէթլերինէն սոնրա, Օսմ. օրտուսը Օսմանը—Գիկատոս խաթթընը զապթ իթմիշ տիր։ Ապքերի վաղիյեթին բէք դիյատ միւասիր օլտուզընը «Վա Թիւրքի» եազըյօր։

«Վա Թիւրքի»նին պէյանընա էէօրէ, Գուլիարլար թարաֆընտան Մարմարա լիմանընա վազ օլընան պիր թօրբիլ տալիպլարտան Զանդգալէ պօղազընա գառար սիւրիճէնմիշ օլուպ օրտանան գալարընընմըշ տընը։

Մեքթեպի Հարպիյէ թալեպելերի մեյտանը հարպա կիթմէք արզուսընդա պուլունճաքլարընդան, Հարպիյէ նէզարէթինէճ պունլարտան պիր զըմընդն մէյտանը մուհարեպէյէ կիթմէսինէ միւասատ օլունտընդը մէղքիր կազէթատա օղընմըշ տընը։

Լոնտրա տուրի միւզաքերաթընընա հազըր պուլունան Գալը Ալի հուզուզ միւշավիրի Հրանտ պեյ տիւն չէրիմիզէ կէլմիշ վէ Խարիճիյէ նազըրընա Լոնտրա գօնֆերանսընա տայիր իզահաթ վերմիշ տիր։

Գու կիւն Մեվլուտ օլմասընա բաղմէն, Գալը Ալինին աչզդ պուլընդրըլմասընը Սառարգամ բաշա էմր իթմիշ տիր։

Զաթալճա միւթեսարրըֆը պիր գաչ մէմուրին իլէ պիրլիքտէ պու կիւն մահալը մէմուրյէթինէ կիսէճէք տիր։

«Ժէօն Թիւրք» տէյօր քի, Թիւրքիա իլէ Գալգանլար արասընդա բազար երթէսինէն սոնրա սուլ միւզաքերաթընա պաշլանանագը միհթիմել տիր։

Սարարա ինէնիզինտէ Օսմ. սահիլ մուհաֆիզը Թարաֆընտան պիր եելքենլի թուրթուլմըշ տընը։ Գու եելքենլի գում եիւքենմիշ իսի։ Գու գում պօշալարլըգ իչինտէն թիֆենկ վէ մուհիմմաթ մեյտանա չըգարըմըշ տընը։ Գու եելքենլի եիւքինի թեքիրտաղընա չըգարմագ իսթեյօր իսի։

200 գառար հայտուարդն Սուսամա չըգարտըլարընը «Վէլէմարա» եազըյօր։

Զէթինե կազէթասընը Շեգսարա էօնիւնանքի սոն մուհարեպէտ 126 գառարտաղը զապթին մագթալ վէ մէճբուհ տիւշիւքլերինի եազըյօրլար։

Բեսմի.—Այլն 17ճնի կիւնի տիւշման ուզուն ֆասիլլար իլէ էտիրնէյի պամպարտման իթմիշ տիր. հիշ պիր մուհիմ հատիսէ վուգուս պուլմամըշ տընը։ Գուլարիր ճիհէթինէ քի ապքերի վաղիյեթիմէ հիշ պիր թեպլիտիւաթ եօգ տընը։ Զաթալճա ճիհէթինէ խիթիշաֆաթ վէ թանքիմաթտա տէվամ օլունմագտա տընը։

∴ Մօրաթօրիում իլան խիտմէմէսինէ տայիր օյան հիւքիմէթին զարարը Ավաթրիատա բէք զիյատ պիր հիւնի թէէսիր հասըլ իթմիշ տիր։ Գու խուսուսա տայիր «Նայէ Ֆր. Բրեսլ» տէյօր քի «Մօրաթօրիում թէէսիս օլունմամասընա տայիր Օսմ. թիւճճարլարընդն վերտիկի զարար մէհաֆիզը մայիյէէ իթթիխազ իսիլէն զարարա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վերիլմէկինի կէօսթէրիր. պու զարար չիւպէսիզ Ավաթրիատա պէօյիւք պիր մինինտիյէթի մուճիպ օլաճագ տընը. չիւնքի Ավաթրիա հիւքիմէթի Գազան հիւքիմէթլերինին մարթաթօրիում իլանդյալ զարէն զարարլարա կիրիֆթար օլմուշ տընը։ Ավաթրիա-Մաճարիսթան հիւքիմէթի եվրօբայը Թիւրքի իլէ Ասիայը Թիւրքիյէ սիւլիւսի սէնայիյէ տյիա օլմագ իւզրէ 130 միլիոն գուրօնլըգ եմթաա կէօնտերիր։ Հալը հազրբաա իսէ Թիւրքիայա կէօնտէրիլէն եմթաա 60-70 միլիոն գուրօն բաատէրնտէ տիր։»

Սառարգամ Մահմուտ Շեվգէթ բաշա տիւն Գահրիյէ նէզարէթինէ կիսէրէք Գահրիյէ երքանը հարպը ուսմանի բէէրթիյէ կէլիպօլը մէսելեսինէ տայիր ուզուն միւատէթ կէօրիւշմիշ տիր։

«Գօրէրէ Տելլա Սէրա»նդն պէյանընա կէօրէ՝ «Համբայէ» գրուազէօրի Մալթայը Թերք իսէրէք Սիչիլիանդն լիմանը օյան Սիրակիւսէ տօղրը եօլա չըգմըշ տընը։

— Բուխարէսթ 18 փետր.— Գազէթաներն պիլտիրիլիյօր.— Ավաթրիա՝ Նեգոբա, Եագօվա, Տէպրէ վէ Եանեանդն Արհավուտլըգա խիսալը իճազ իսէճէկինի տիվէլը մուազզամայա պիլտիրմիշ տիր։

Լոնտրա 18 փետր.— Գուքրէյանն «Թայմզ» կազէթասընա եազըյօր.— Գապինէ էրքանընան պազրլարը սէֆերլերիք էմրնամէսինին նէյրի խուսուսընա ըսրար էյլեմիշլեր իմիշ։

Ֆրանգֆուրթ 18 փետր.— «Ֆրանգֆուրթեր Ցայթունգ» կազէթասընդն իսպարընա նազարէն, Բուխարէսթն Գուլկարիսթանա խիթապէն մուհարբեր իլիթմաթօմընդն իրսալ Թէէսիր իթմէյէճէք իմիշ։

Գօլօնիա 18 փետր.— «Գէօնիչէ Ցայթունգ» կազէթասընան.— Անվալ վախիմ տիր։ Մա մաֆիհ ինգիթալը միւզաքերաթան եվվել եվրօբանդն միւտախէլ իսէճէկի մուհազդագ կիպի կէօրիւնիյօր։

Լոնտրա 18 փետր.— «Տէյլի Թելեգրաֆ» կազէթասընան.— Գուկարիսթան Թարաֆընտան Վարնատա պիր պէյնէնի օրտուսնդն Թօրլանմասընա բաղմէն, Բուխարէսթ օրտուսը տէվլէթը մէգքիրեճէ տրպու իսիլէն նուգթէը իղալ իթթիկի թագտիրտ հիչ զիմտ Բուխարէսթ օրտուսընա գարը մուզտվէմէթ կէօսթէրմէյէճէք տիր։

Բարիզ, 18 փետր.— Գիւրիւն մաթպուտաթ հիւքիւմէթին Ալէմտարիա Թէլիհաթնա գարը իթթիհազ էյլէմէք իսթէկիլի Թէտապիրը հարպիյէի Թէմամն Թասվիպ էյլէմէքտէ տիր։

Լոնտրա 18 փետր.— Ինկիլիթէրա մաթպուտաթը առնալը սիյասիյէի պէյնէլմիլէլ հագդնտա պէյանը էնտիրէ էյլէմէքտէ տիր։

Վիէննա, 18 փետր.— Նուզարը միշթէրէքէ մէտայիլը սիյասիկէ վէ իգթիսատիկէ հագդնտաքի միւզաքէրատա պու կիւնտէ տեվամ իթմիշլէր տիր. իմիրիա տէօրթ պուչուգ սաաթ սիւրմիշ տիր. կաղէթալար պու խուսուսատա թիտէքի մալիւմաթը վէրիյօրլար։ Սնուզարը միշթէրէքէ տիւն վէ պու կիւնքի իթթիմալարընա ումուրը իգթիսատիկ վէ խուսուսբյա Պալգան տեվլէթլէրիյլէ միւնասէպաթը Թիւճարիյէնին թանզիմը ճէտիտի իլէ իյթիղալ էյլէմիշ տիր։ Սըրպիսթան իլէ Գուլգարիսթանա իտիլէճէք միւսատաթը իգթիսատիկ իլէ պունա մուգապի հիւքիւմէթը մէգքիւրէտէն թալէպ օլունմաճագ մուավէզաթ Թէքերրուռլա պէրապէր Թէտդիգ իտիլմիշ տիր։ Գօնթ Պէրնսթօրֆարաքընտան անվալը պէյնէլմիլէլ հագդնտա իթա զըլընան իյզահաթը միւթէազրպ իթթիհատ պուհարը հազը տօպլաբրյա իթթա իտիլուպ 40) միլիոն գուրօն գատար պիր մէպլաղա վարը օյմագտա օլան մէսարիֆը ֆէվզէլատէիհարպիւ իլէ իյթիղալ էյլէմիշ տիր. մէսարիֆը մէգքիւրէ ալընմաճագ ավանալրյա գաբատրլապլէճէկլէնտէն շիմտիլիգ պունը իչուն պիր մուամէլէ մալիկէ միւրաճաաթը նապէմահալ օլարը Թէպարուռը իթմիշ տիր. մայիս այընտա Թօրանմաճագ օլան տէլէկապոն մէճլիսլէրինտէն հիւքիւմէթ 1912-1913 պիւտէյսի իչուն 480 միլիոնըզ ֆէվզէլատէ պիր զրէտի Թալէպկնատ պուլընմաճագ վէ պունդան 40 միլիոնը օրտուրա, 40 միլիոնը պարիյէյէ վէ 400 միլիոնը տա իհթիյաճաթը ֆէվզէլատէյէ սարֆ օլունմաճագ տը։

Սոֆիա, 18 փետր.— Բուլգարիստան Գուլգարիսթան իսթիթիքընտան պահա իտէրքէն «Միր» կազէթասը տէյօր քի։ «Պիր իթիլաֆը Թամ վէ եա պիր ինգըԹարմիւզաքէրաթա հէր տադիգա ինթիզար էյլէմէք իյնապ իտէր. անճագ Բուլգարիստան իլէ Գուլգարիսթան պէյնինտէքի եանի տօսթլըղընն զայրը միւնասիպ պիր սուրէթատ մէյդանա չըգարըլան պիր իսԹիլաֆա ֆէտա խրիմէյէէկի իւմիտ օլընըյօր. զիրա այնը մէնաֆի, ամալ վէ Թէչիքէտէրլէ մէրպուտ պուլընան իչքի գավմէն Սիւլթանիւէ իչուն տահիլը իսԹիլաֆ օլմալարը չայանը գապալ տէյիլ տիր. պէօյլէ պիր հարաքէթ իչքինինն արտաընտա պիր հաքիւէթ քին մէյդանա կէԹիրէճէկի կիպի հէր իչքի Թարաֆ իչուն տէ պայիտը Թէին օլաճագ տը։։

Բարիզ 17,—Մ. Ֆալիէր քէնտիսինէ վէտա իչիւն կէլմիշ օլան հէյէթը սիւֆէրայը պու կիւն գապալ իթմիշ տիր. պու միւնասէպէթլէ սիւֆէրանընն էն գըտէմիսի պուլընան Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր ԳարԹի պիր նուԹգ իյրատարյա Մ. Ֆալիէրին հէր վագըթ Ֆրանսա իլէ մէմլիքի սայիրէ արտաընտաքի բէվապրը տօսթանէնին Թագվիյէսինէ հարը մէսայի իթմիշ օլաղընը Թեզքէտա էյլէմիշ տիր։ Մուամիլէյէ նուԹգընն օսնրտա հէյէթը սիւֆէրանընդ Մ. Ֆալիէրէն էկօրուկի միվէտտէթէ գարը Թէչքիւրտընը պէյան իթմիշ օլաղընը։ Մ. Ֆալիէր պատէթթէչէքիւր տիբլօմաթյարյա օյան մինասէպաթընընն հէր վագըթ էհտէն սուրէթատ ճէրէյան իթմիշ օլաղընը վէ զէվաթը մուամիլէյէ քէնտիլէրինտէ մէվտու հուգուգընն միւտաֆէասրյա պէրապէր ինճէլիք վէ զէքեայա միւհթաճ պուլընան մէսէլէքլէրինտէ նէզամ Թէվրիրինտէ մէվտու հուգուգընն միւտաֆէասրյա պէրապէր ինճէլիք վէ զէքեայա միւհթաճ պուլընան էրէրլէրինտէ նէզամ Թէվրիրինտէ մէվտու պահա օլմալը։

ԺԱՆՏԱՐՄԱ ՎԷ ԲՕԼԻՍ ԸՆԼԱՀԱԹԸ.— Գունա տարբ տիւն պազը մալիւմաթ եազմըշ իտիք։ Ալընան Թաֆսիլաթա էկօրէ, ժանտարմա միւֆէթթիյի Գօման բաշա վէ մրբալայ Բահրի պէյ տիւն պու պապատ Տախիլիյէ նազարբյլա էկօրիւշմիւշլէր վէ բէք ուզուն սիւրէն պու միւլազաթատա Գօման բաշա Թաղիպ օլընան ըսլահաթ բլանընա տարբ իյզահաթ վէրմիշ տիր։ Ըսլահաթընն պաշլըճա խաթթարը չունլար տը, ժանտարմա վէ բօլիս ըսլահաթը՝ իյճազաթը մահալլիյէ վէ էհալիսինն տատ ու անանընդընա Թէվֆիգէն իդարա օլընճաճագ վէ պէրթիւն Ասիսի Թիւրքիյէ, Սուրիայա, Երմենիսթանա, Քիւրտիսթանա վէ Պաղտատա-Պասրայա Թէշմիլ օլընճաճագ տը. պունդան իչիւն 5 մանթըգա Թէէսիս օլընը։ պունլար Սթանպոլ, Իզմիր, Թրապիզոն, Գէյրութ վէ Պաղտատ օլաճագ տը, Սթանպոլ մանթըգասը՝ Գրուսա, Էնգարէ, Գոնիէ, Իզմիրինքի՝ Գոնիա, Ագիսար, Թրապիզոնընքի՝ Մամուրէթիւլազիզ, Գիրէսուն, Վան, Երզրում, Տիյարպէքիր, Սիվաս, Գէյրութընքի՝ Սուրիա, Շամ, Հալէպ, Ատանա, Պաղտատընքի՝ Պասրա վէ Մուսուլ տը։ Գէյ մանթըգասընն պէհէրի իչիւն պիրեր այրը գօմիսիոն Թային օլընճաճագ տը։ Հէր պիր գօմիսիոնա՝ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Թային օլընմըշ պիր միւֆէթթիտէն վէ ժանտարմա գօմանտանլըգ վէ միւֆէթթիշլիկտէն Թային օլընմըշ պիր էճնէպի վէ իչի Օսմ. պէօյիւք զապթանտան միւրէքէպ օլաճագ տը։ գօմիսիոնլար Թէշքիլ օլընուգճա տերիալ վազիֆէլէրի պաշընա կէշմէկէ վէ Թաթպիգաթը ճիտիյէտէ պուլընմաղա էմր ալաճագլար տը։ Գօման բաշանընն՝ հէր պիր գօմիսիոնընն իյթիղալաթընա պէզզաթ նէզարէթ իտէճէկի վէ մահալլինտէ ազիմիթ իտէճէկի սեօյլէնիյօր։ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Թային օլընան միւֆէթթիշլերի շունլար տը։ Սթանպոլ մանթըգասը իչիւն Ալի Սեյրի պէյ, Իզմիր իչիւն Ապտուլլահ Նաճի պէյ, Թրապիզոն իչիւն Հրաչիա էֆ.։ Պաղտատ վէ Մուսուլ վալի մուավինլերի՝ այնը մանթըգալարա Թային օլընմըշ տը։ Ժանտարմա գօմանտանլըգընընան տա, Սթանպոլ իչիւն միրալայ Թայար պէյ, Թրապիզոն իչիւն Օսման Ցէնայի պէյ, Գէյրութ իչիւն Գիւնպայըզ Սաաատատին պէյ վէ տիկէր Օսմանը վ. էճնէպի զապթան տա տէրիալ Թային օլընճաճագլար տը։

*** Տախիլիյէ նազարը վիլայաթ իտարէսի „էյլիւն լայզմ օլան մէմուրիյինի քէնտի չարխի Թագպիրլերինէ վէ մէնաֆիր մէմլէքէթ կէօրէ պ'զզաթ իճրա իթմէլերինի պիրիւն վայրիրէ էմր իթմիշ տիր։

ԹԱՀՐԻՐ ՆՈՒՏՅՈՒՍ.— Հիւքիւմէթ Սթանպոլ էհալիսինն Թարիրը նուֆուսը իճրա իթմէք իւզրէ կէլէճէք անէտ պիւճէսինէ մուհիմ պիր մէպլաղ դայրընա գարար վէրմիշ տիր. պու Թարիրը նուֆուս՝ նէֆիս օլընմըշ էվրօբասա օյուուզը չեքմէ օլաճագ տը։

ԿԻՐԻՏ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ.—«ԷՆԷՕԼՈԳՈՍ»ՆԱՆ։ «Ինկիլիթերրանընն» Կրբիսին նուհնանա իկնագը իչիւն կէօսթէրիլիկ աճէլէ կէրեք էֆքարը ումումիյէ վէ կէրեք չէհրիմիզ սիյասի մէհաֆիլինճէ պէօյիւք պիր հայրէթ իլէրի կէթիրմիշ տիր։ Ինկիլիթերրանընն համի տեվլէթլերի վէ պու միյանտա Ավթրիա վէ Ալէմանիա տեվլէթլերինի պէօյլէ պիր գարար իթթիխազընա սէվգ իթմէսինի վէ պու գարարը պիզգաթ քէնտիսինին իճրայա կիրեշմէսինի եօրեմէք իստիրսա։ Մըբառճաաթ իթտիկիմիզ սիյասի մէհաֆիլանէն պիզէ տեսիլեր քի, Ինկիլիթերրա հագդնտա ճէնուպի Սբօրատա տատարը հագդնտա Իթալիա իլէ պիր միճատաէլեր սիյասիյէյէ կիրիշմէմէք վէ հէր տիրլիւ հարաքէթընտա սերպէսթ զամագ մադանտրյէ կրբիտ հագդնտա քէնտիսինէ ամբ օլընան ամալը մէնֆաաթճույանընին սաբլըզդ օլուուզընը իսպաթ իչիւն պու սուրէթլէ հարաքէթ լթաի։ Իթալիա՝ Ինկիլիթերրա խարիճիյէ նէզարէթիյէ վուզու պուլան մահրէմանէ միւքաբելէճէք էանասընտա Ինկիլիթերրանընն Սուսա լիմանընը իշղալի հալինտէ քէնտիսինին պիլմուգապէլէ տատարատան պիր գէչընը մուհաֆազա իտէճէկկինի անլամըզդը իտի։ Ինկիլիթերրա պու սուրէթլէ Իթալիանընն Թալէպկերի իչիւն հէր պէկհանէ պրգամաշտը։։

Մ. ԲՈՒԱՆԴԱՐԷՆԻ տիւն Ֆրանսա բիյասէթը ճլամուրա կէչմէսի հասպիյէ լիմանըմզդասաքի «Իսալիյէ» գօրվէթի վէ «Էրթօղրուլ» եաճը վէ էճնէպի հարպ սէֆինէլերի տօնանմըշ իտի։

ԹԷՄԷԹԻՒ վէրկիսինին Թէպաի էճնէպիյէյէ Թէշմիլինէ պիճիրին պէօյիւք տէվլէթլերին եասա Թիրպարբյա մուվաֆգաթ իթթիքլերինի «Պիւլթէն Ֆինանսիյէ» գայրը իհթիյաճլա եաղընը։

ՎԷՐԿԻՏԷ 100ՏԷ 40 ԶԱՄՄ.— Էմլաք պագայասընտան պու սէնէ իչիւն 100տէ 20 տահա իլավէթէն Թահսիլինէ տարբ օլան նիզամնամէյի տիւն նէյր իթմըշ իտի։ Սթանպոլ վիլայէթի պու կիւն կազէթալարտա նէյր իթթիկի պիր իլանտա տէյօր քի, «Պու սէնէնին խիթամընա չուրատա անճագ պիր գաչ կիւն գալըպ պու միւտաէթլէ միւքելլեֆինէ այրը այրը Թէզքերէ վէ իհպարնամէ վէ վերկի ճէտվէլլերի կէօտերմէկէ իմքան օլմայաճաղընտան, պու կիրիկի մուամէլաթա հաճէթ գալմադընընդ պու կիւնտէն իթթիգարէն Թահսիլաթա պաշլանմասը պիճիւն չիւպէլերէ էհէմմիյէթլէ Թէպլիղ օլընը։ Հիւքիւմէթին մարուզ պուլընընը զաիլէ վէ միշքիլաթը էհէմմիյէթինի լայզըգլար Թագտիր իտէճէկինէ չիւպէ օլմայան Սթանպոլ միհիթերեմ էհալիսինին Թահսիլ մէմուրլարը Թարաֆընտան միւրաճաաթ վէ պինէթիյէ հաճ իճրասը կիպի մուամէլաթա պէքլէմէյերէք 323 սէնէպի նէհայէթինէ գատար Թօրլանան պորճլարընան չիմտիլ գատար 100տէ 20լերինին վէ տահա հէնուզ 100տէ 10ը վերմէմիշ օլանլարդն տահի 100տէ 30 տէյնլերինին քէմալը իսթիյճալ վէ Թէհլիքէ Թահսիլ չիպէկլերինէ Թէեմիյէյ չթապ վէ միւարաթթ իթմէլերի էհէմմիյէթլէ բեճա վէ իլան օլունը։։

ԱԶԶ ԱՄԹԷՐ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ.— Ֆաթիհ բեռիթ ֆբրգասընա մէնսուպ Ֆաթիհ, էյուպ Սուլթան, Ագսէրայ, Սիլէյմանիյէ, Սուլթան Ահմէտ, Գրլըճ Ալի բաշա, Խրգամ Շեբիթ վէ Գօճա Մուսթաֆա բաշա, Մագրիքէօյ բեռիթ Թապուրլարը մանթըգասընա պուլընան մահալլեերեռ մուգայէտ 309 Թէվզիլուտի եանան էրզապլյա էվվէլքի սենէլերեռէն մուինի զայիլ օլմասընտան ամբզաղանա պիլմուայէնէ մալիուլիյէթի օլմասընը Թէհզզուգ իտէրէք ասքէր իտիլէնէր հոգզլարընտա Թարիխը իլանտան իթթիպարէն հէման հէր ֆէրտին Թապուրլարը տէօ մէմուրլըգլարընա միւրաճաաթլարը վէ իթմէյէնէր հագդնտա զէճրի մուամէլէ իտիլէրէք նէ պէտէլը նագտիէրի գապալ վէ նէ տա սարը սուրէթլէ տէրմիյան իտէճէգլերի մուաղերէթլերի նազարը իթթիպարա ալընմայաճաղը ալէգատատարանա մալիսմ օլմագ իւզրէ գարթ սուրէթատ պէյան օլունը։։

ԷՏԻՐՆԷՏԷ պիր ասքէրի միճրէզենին սիյահլարբյա պէրապէր Գուլգարլար Թարաֆընա էկյտրկինէ տարբ «Ճարայէ Բրէսէ»նին խապէրինին քիւլլէն եաան օլտուղընը «Իգամ» եազըյօր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻ Եէրմանօս Է.., Թէչրիֆաթ միտրբ մուավինի Ֆուատ պէյ բէճագաթրնտա վէ պիր բահիպ իլէ մէճլիսը այան ազասընտան Լօղոֆէթ պէյ պուլընտրզը հալտէ տիւն Տօլմա Գաղչէ սէրայընա ազիմէթլէ հուզուրը Շահանէյէ գապալ պուլուրբլմը տը։ Եէրմանօս Է. մալի աթիտ միւնտէրիճ նուԹգը իյրատ էյլէմիշ վէ մէգքիւր նուԹգ Լօղոֆէթ պէյ Թարաֆընտան Թէրճիմէ օլունմըշ տը։ «Միլլէթ վէ քիլիսէ ահիլլերինի Բաթրիգլիկէ ինթիխապ իթթի. Զաթը Շէվգէթմէպ էֆէնտիմիզ տախի էմրը ինթիխապը իրատէի Սէնիյէլէրիլլէ Թաատիգ պուլուրբլար. պինանէն ալէյհ հուզուրը Շահանէլերինէ կէլէրէք Թէչէքքիւրանընտաճիգիլէրինէ վէ կէրեք զայէթ միԹի Բում միլլէթինին հիսսիյաթը ուգուտիլիքթարանէսինի արզ վէ տեվամ էօմրը Շէհրիյարիլերիյլէ մէրուԹիէԹբէրվէր սալթանաթը Սէնիյէլերինին Թէմաաիի չէվգէթինի սուրէթը սամմանէտ ճէնապը հագտանտաա վէ նիյայ էյլէրիմ։։ Պունդն իւզերինէ Բաթրիգ էֆ. մագհարը իլթիֆաթ օյարագհուլուրտան չզգմշ վէ պիր միւատէթ իսթիրահաթան ասնրա սալայ իլէ Պապը Ավիյէ կէլէրէք Բաթրիգ րիհագաթընա մապէյի հիմայաեն Թէչրիֆաթճը գլաուզը հալալ Սատրգամ Մահմուտ Շէվգէթ բաշա Թարաֆընտան գապալ ալընմըշ վէ օրատան տախի Շուրայը ճէվլէթ բէյնի Սայիտ բաշանընն նէզարէնէ կիտէրէք օրթատ-քա քիլիսէնին մէնաֆիրինի միւտաֆաա իթմէսինի միւարիլէյնտն բէճա իթմիշ տիր։ Սայիտ բաշա պունդն հիւքիւմէթ մէնաֆիի իճապաթընտան օլուուզընը ճէվապն պիլտիրմըշ տիր. պատէհու Տախիտիլ, Խարիճիյէ վէ Ամիյէ նազըրլարընը տախի զիարէթինն սանրա Բաթրիգ քէնտի մայեթիյլէ պէրապէր Սիրքէճի Թարիքիյլէ Ֆէնէրէ կիթմիշ տիր։

Հավանընն չիտաէթինէ բաղմն, պէօյիւք պիր իզզիհամ պէքլէմէքտէ իտի։ Պապը Ավի էօնինտէ Բումար զիթօ նիտա իթմիշլեր տիր։ Բաթրիգ քիլիսէյէ գիրէրէք տօղրուճա սեղանա տօղրուլէրլէմիշ վէ բաթրիգլիկէ մախսուս քիւրսյէ տավէթ օլընմըշ տը, քէպա երէյլի մէթրօքօլիտի տախի Բաթրիգի միւշարիլէյէ բաթրիգլիկ ասասընը Թագտիմ իթմիշ տիր։ Բաթրիգ պու սուրէթլէ քիւրսյէ չէզզպ զայէթ բարագ պիր վազ վէրմիշ վէ տէմիշ տիր քի. «Բաթրիգլիկ քիւրսիսինի գապալ իտէն պիր զաթն քէնտի խայնը Թաշընը պիլմէսի իչմապ իչմապ իտէր, պէն միսինն օլտուզմ ճիրէթլէ պու աղը երիքիս իւզերիմեն սթմագ իսթէմիշ իտիմ իսէ տէ, քիլիսէնին սէսինի իչիտէրէք պունը գապալէլ մէճապը օլտում։ Պիլթիսն մէսուլիյէթիյլէ պու մուգատտէս վազիֆէյի գապալ իսթիրբմ, իւմիտ իտէրիմ քի, սիչարը զաաֆ օլմագընընդ պու վազիֆէյի պայա չէզարապիլէճէյիմ. Թէէմին իտէրիմ քի, պու տագիգատան իթթիպարէն պիր Բաթրիկլէ տիւչն պիթիսն վազիֆէյէրէ գարը ֆէտաքեար օլաճաղըմ։» Պատէհու Բաթրիգ Սրնոդ մէճլիսի սալօնընա կիտէրէք էլ Էօրմէք մէրասիմ իճրա օլընմըշ վէ օրատա տախի Բաթրիգ Զաթը Շահանէնին իդտիյատը էօմրիւ իչիւն տուվա իթթիքանն սանրա հազըրուն տաղըմըշ տը։

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐԱ գրալը Գաիրբէյէ սալիմն միվասէլէթինտէն տալայը Քեամիլ բաշայա մէմնունիյէթինի հավի պիր Թէլէկրաֆ չէքմիշ տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ԱՍԱՏԻՇԻ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ԵԱՆԸՐՇ ՊԻՐ ՇԱՃԻԱ.— ՅՏԻՒՆ Տէրասատէթ եանընը պիր շայիա իւզերինէ էբէյճէ չիպէտ վէ վէսվէսէ հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Իքի այ էվվէլ սէֆարէթխանէլէր Թարաֆընտան քէնտի Թէպասլարընա վէրիլէճէք իյարէթ իւզերինէ հազըր պուլընմագ վէ եախսա սէֆարէթխանէ վէ մայեթ վաքօրլարընա սըղընմագ իչիւն նէյր օլնան պիր իլան Իթալիա զօնսօլօսխանէսինէն գալտըրըլմամը օլուուզընտան եէնի պիր իլան կիպի թէլադդը օլընմը վէ օ սուրէթլէ չայիալար չէզմը տը։ Հալալու քի ազշամ իւսթիւ ղիքը օլնան իլանընն Հ այ էվվէլ եաբըշտըրըլմըզդը անլաշըլմըզդընտան իչին իչինտէ օյան եանլըզդ մէյտանա չէզմը տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Ազգ. Ժողով գաբարը իլէ, Ս. Էջմիածնէ պիր Թէլէկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, Սրբազան Կաթողիկոս Թարաֆընտան Մնունդ միհնասէպէթիլէ Ազգ. Ժողով իչիւն վուգու պուլան Թէմենիյաթընտան տօլայը մէճլիսին Թէշեքքիւրինի Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻ տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլընմագ իչիւն Գաթը-քէյոմէն ազիմէթինտէ, Էրմէնին քիլիսէսինին էօնիւնտէն կէչտիյի սըրատա, Ֆարտիչ Տ. Գնել Վ. իլէ բարազար վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարը մէգքէպ միսիրի վէ պիր մըզատար Թալէպէ քիլիսէ էօնիւնտէ սէլամ տուրմըշլար իտի։ Արապալար քիլիսէ էօնիւնտէն կէչտիկտէ, Եէրմանօս էֆ. արապաքը տուրտուրմը վէ Գնել Վ.ի տավէթ իտէրէք, Գատրքէօյ Էրմէնի էհալիսինին հրասխաթը Թէվէճճիւհքարանէսինտէն տօլայը մէմնուն օլտըզընը վէ Էրմէնի իլէ Բում միհնասէպաթընին Թագտիր իթմիշլեր տիր։ Օրատա Երզրումը օյան Բում էհալի ալգէշլարը էրմէնիլերին չու հարաքեաթընը Թագտիր իթմիշլեր տիր։

Ս. ԳՐԿԻՋ խաթախանէի պիմարխանէ տաիրէսինին էրպապը համիչէթտէն պիրինին իյանէսի իլէ եագընտա եաբըլաճաղը մէմնունիյէթլէ իչիտիմիշ ելան Շիմտիկ գատար խաթախանէնին էն մուհիմ նօգտանը օյան պիմարխանէ տարէսինին ինչասը պու սուրէթլէ պաչա չէգարբլմասը էլպէթտէ չայանը Թագտիր տիր։ Պիմարխանէ՝ խաթախանէնին էն զիյատէ եիզ իւսթի պրագրան զըսըմարընտան պիրի օլմաղա, պու նօգսանընն իքմալի օ նիսպէթտէ էլզեմ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգինին ինթիխապը իչիւն, Վարչութիւն Թարաֆընտան Ազգ. Ժողովին կէչէն իհթիմաճնտա վուգու պուլան Թէքլիֆ գապալ օլընըպ, Ազգ. Ժողով գալէմ հէյեԹի Թարաֆընտան Վարչութիւնա եազըմըշ օլուպ, պու կիւնքի իհթիմատա ինթիմալ քի պու մէպլաղ Երուսաղէմ Թէպլիղաթիճարասընա գարար վէրիլէճէք տիր։

ՀԱՃԸՆ եանկընը մէօչէլինտէն տօլայը, Բաթրիգ Ս-ընն էվվէլքի կիւն Տախիլիյէ նազարը իլէ իճրա էյլէմէկի մուլագաթ հագդնտա տիւնքի նէրսխէմիզատ մալիւմաթ վէրմիշ իտիք։ Բաթրիգ Ս. պու կիւնքի Խան Ժողովտա պէյանաթտա պուլընճաճագ վէ պունա տաիր սան ալէֆա կէլէն բարբարթլարը օգրլաճաղընը։ Կիլիկիա Ս.Կաթողիկոսը եանկընն էօյլէ Հաճընտան պիլտիրիլտիյի կիպի, ֆիրարիլէր Թարաֆընտան պրագրլամաղը իլա ժանտարմարընն միւատէմէսի եանասընտա զուհուր իթթիխինի պիլտիրիյօր։ Թէրզեանլարընն պինաը ժանտարմալար Թարաֆընտան տա գատէն եազընմամը, իլա հարաքէթը ասքէրիյէ եանասընտա Թուրթուրմը տը։

Էյրաթքն, մէմուրլարընն Թէէկրաֆլա Թէպլիղաթընա կէլինճէ, Հաճընտա զուհուր իտէն պիր չայիատան իյերի կէլմիշ տը։

Խան Ժողով պու կիւն իչիւն մէսէյէ հագդնտա միւզաքէրատա պուլընանագ տը։

ԲԱԹՐԻԳԵԱՆԷՆԻՆ Գումգապուտան Գալաթայա նագլի հագդնտա զուհուր իտէն պիր շայիա իւզերինէ, Գումգապուտ վէ ճիվարը էհալիսի, Բաթրիգխանէնին օրատան նագլ օլընմամաը իչիւն մէճլիսը ումումիյէ միւրաճաաթլա պիր մահզեր Թապտիրմնէ գարար վէրմիշլեր տիր։ Զաթէն պու մէսէլէ հագդնտա պիր գարար եօգ տը, անճագ պիր Թէգդիգատ իճրա օլընըյօր։

ՊՐՈՒՍԱ միւլհազաթընտան Մարմարճը նամ քէօյէ պիր գէթլէգ պէլլասը պաչ էէսսէրտիրինի եազմըշ իտիք։ Պու քէրրէ Պէյնիտէն ալընան մալիւմաթտան տախի անլայընընդա էէօրէ, օրատա տախի էհալի գէթլէգ ֆէլաքէթի գարընընտա պուլընըյօր։ Պու քէօյտէ 600 էվ պուլընըպ, էհալի իրէնքիրիք ալնաաթը վէ զէյթուն մահսուլը իլէ կէչինմէքտէ իմրլ, հալպու քի պու սէնէ նէ իրէք գօղասը օյմուշ նէ տէ զէյթուն։ Շիմտիլիգ էհալի օտունլարտան քէօմիւր եարարագ, սըրթընա ալըպ չէրէն կէօթիրմէքտէ վէ պիր գաչ էքմէք ալարագ ազշամ ավտէթ իթմէքտէ տիր։ Եօլարտա պու քէրրէ գար իլէ գարլանմըշ օլաղընտան, էհալի կիտիպ կէլմէյէ միւշքիլաթ չէքիյօր։ Պունընա պէրապէր հիւքիւմէթ մէմուրլարը պու վազիֆէթ դարը մուավէնէթտէ պուլընճաճագ եէրտէ, պիլաքիս վէրկի իչիւն հայվանաթ, եէյճէճէք վէ հէր նէ պուլըրլարսա թահսիլտարլար կէօթիւրմէքտէ իմրլէր։ Պու պիչարէ էհալի հիւքիւմէթին մուավէնէթինի Թալէպ իտիյօրլար իմրլ։

ՀԱՃԸՆԼԸ օլուպ պայթար մէքթէպի Թալէպկլէրինտէն Սարգիս էֆ. Մունտրեան Հայտար բաշա խաթխանէսինտէ վէֆաթ իթմվ տիր։ ՄուԹէվֆա քիլիսէ սինտէ եէթիմ գալըպ, Ատանա վաղասընտան ասնրա Սթանպոլա կէլմիշ տիր։

Մէվլուա միհնասիպէթիյէ Գալաթա պօրսասը պու կիւն գաբալը տը։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Սոֆիա 18 փետր.—Թէէմին օլընընընա կէօրէ, Գուլգարիսթան ճէվապի չարթլարը տիւն Գուգրէչ Թէպլիզ օլընմըշ տը։ Եաղընտա գաթի պիր գարար վէրիլէճէյի մէմուլ ալյիլ տիր։ Սիասի մէհաֆիլտէ պիր իսԹիլաֆը տօսթանէ իհթիմալինէ պիր նէվի չիպէէ իլէ պագըմագտա տը։

Գէօլներ 18 փետր.—Գերմանէն «Կազէթ տը Գէօլներ»յա իչար օլընըյօր. «Գուգրէչ իլէ Սոֆիա արասընտա տօզրուտան պիր իթիլաֆ հուսուլի իհթիմալի հէնուզ զայիլ օլմամըշ տը։ Ֆագաթ անվալին վէհամէթի եօնիւնտէ կէօզ գարատագտա բէք պէօյիւք պիր գուսուր օլաճագ տը։ Սոն Գուլգար Թէքլիֆլերի միւզաքէրաթը տեվամնա պիր էսաս Թէչքիլ իթմէքտէ տիրլեր։ Էկէր մէվզուլը պահա օյան իքի հիւքիւմէթլեր իթթիլաֆ իսէմէպլեր իսէ, միւնասէպաթընն գաթիէն գաթ օլընմասընտան էվվէլ պիր միւտահէլէի տիվէլի վուգու պուլաճաղը մուհազագ տը։

Գուգրէչ 18 փետր.— Բէնտի տէվլեթլերինտէն ալտրգլարը Թալիմաթ մուճիպինճէ Գուգրէչտէ պուլընան եէճէպի սէֆիրլեր Բումանիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք Բումանիա—Գուլգարիա իհթիլաֆընընն հալլինէ տայիր ֆէվզլատէ Թէտպիրլերէ Թէվվասիլ իթմէզտէն էվվէլ տէվլեթլերէ միւրաճաաթ իթմէսինի Թէքլիֆ իթմիշլեր տիր։

Վիէննա 18 փետր.— «Բրվիս-Միլիթէր»ին պէյանընա կէօրէ, «Գազէթա» «Մարիա—Թերեզա» վէ «Սէզդրէն էլիզազէթ» նամընտաքի Ավսթրիա—Մաճարիսթան գրուազէօրլերի Իզմիրէ տօզրուեօլա չէզմըշլար տը։ «Գազէթա» զբրնլըսը Իզմիրէն Սթանպոլա կիտէէճէք տիր։ Տիկէր Թարաֆտան տայիր իքի Ավսթրիա հիւքիւմէթինին մէնաֆիինի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ Ատալար ալինիզինտէ տօլայաճագլար տը։

Բարիզ 18 փետր.— Էտիպլերտան Շիւքրի Կանէմ էֆէնտինն ս'Ցնէօր Նիշանը վէրիլմիշ տիր։

Ի Ն
ՄՈՒՎԱՖԷՔԼԱՐ

ՍԱՆՏԱԼՃԸ ՎԷ ԲԱՆԱՄԱ ՇԱՊԱԼԱՐԸ

ՊԷՋՏԷՆ ՄԱԱՄՈՒԼ ՏԻՒԶ ՎԷ ՖԱՆԹԷԶԻ ԴՕՍԹԻՄԼԷՐ

ՊԷՋՏԷՆ ԵԱԲԷԼՄԸՇ ՊԷՕԱԶ, ԳԷՍԹԱՆԷ ՎԷ ԳՐԻԼ ԸԷՆԿԻՆՏԷ ԱՕԱԶ ԳԱՊԼԱՐ

ԳԱՏԸՆԼԱՐ, ԷՐԳԷՊԼԷՐ ՎԷ ՋՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ

ԹԹԱՅՆ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Է Վ Ա Է Թ

Ն Ա Գ Ա Թ

ԹԻՐԻՆԿԻՆ

ԳՐՍԱԹԼԱՐԸ

ՏԱՀԱ ԱԼԻՍ ՅԸՐ

ՅԷՎԳԷԼԱՏԷ ՅԷՏԱԳՏԱՐԼԸԳ

ԹԻՐԻՆԿ

ԳԱԼԱԹԱ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Կաթէլինն իւրաքանչիւր օրերը Օսմանիէ բանկա - վաքորը Ա.Փ. Փեռ.ին 17ինճի բազարէրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէսին Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Փեռ.ին 18ինճի սալը կէնիւ էօյլէնուէն սոնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիւրեյէ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասսա արիկիյլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ սէնէլք տուր։

ԳԱՐՏԱՆ Վաչագանին սիւվար օրերը Ասուան բանքա-վաքորը Փեռ.ին 15ինճի կիւնիւ Սուրիա խաթթուտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ Փեռ.ին 17ինճի բ. էր. կիւնիւ Զանագ-գալէ, Իզմիր, Սագրվ, Բասրա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարագէթ իսկէճէք տուր։

Վաքտրատ էլէքթրիկ գէրատը գանանքը կիսի, եէնիքլէր պիրինճի նէվ օրուզ, սուֆրա իւգէրինէ քի չարապլար տաիր մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պագտէ գիյատ թուֆէքլաթ իսթէյէնլէր Գալաթատա ջըսթքմ իւգէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտագի մէրքէզ տէնէթէսի վէ եարիստ Սթամպօլու Վասմակ Սուլթան խանընտագի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէյի տէրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 120,000,000 ֆրանք.
Իհթիյաթ ադչէսի 89,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիեննատա մէր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԴԱԼԱԹԱՅԱ ֆարագէօյատ, (ՍԹԱՆԳՈԼ վէ ՊԼԷՕՂԼԻՆՅԱ այրճա չիպէյէրի վար մէր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՊԷՅԷՐ

Ակրամ, Օսմէի, Պէյլեց-Պէյլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պիսավէյա, Զէրօվէա, Ֆրիսէա-Միսիէա, Գրաց, Իսարիւա, Բարլագա, Բիաէնֆիլդ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրեն, Բրաք, Բրոնից, Բրոտիլ, Սէն-Բոլիքն, Թարնով, Թէպլից, Թէյէն, Վիլլա վէ Նէսսամա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իգրա էտէր։ Պիլխասսա հիսսաբը ճարի իւզէմնէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէսաթը թիւճճարիէ թէվարիսթը մուգաբիլինտէ Ավանս վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՄԻՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէրին վայանա չէրլերինէ չէքլեր, իմիթալրէ էմր մէքթուպ վէ թէլեգրաֆ